SK: Bezpečnostné upozornenia: • Batérie používajte len na určený účel. | • Nesprávne používanie môže spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch. | • Batérie nerozoberajte, neprepichujte ani nevhadzujte do ohňa. | • Nevystavujte vysokým teplotám ani priamemu slnečnému žiareniu. | • Zabráňte skratu – neskladujte spolu s kovovými predmetmi (napr. kľúče, mince). | • Poškodené, zdeformované alebo vytečené batérie nepoužívajte. | • Uchovávajte mimo dosahu detí. **Pokyny na správne používanie a nabíjanie:** • Používajte iba nabíjačky určené pre nabíjateľné NiMH batérií.| • Dodržujte správnu polaritu (+ / –). | • Nenabíjajte jednorazové (nenabíjateľné) batérie. | • Neprebíjajte batérie – po nabití ich vyberte z nabíjačky. | • Nabíjajte pri odporúčanej teplote (zvyčajne 0 °C až +40 °C). | • Pred prvým použitím sa odporúča batérie úplne nabiť. **Dôležité upozornenia:** • Nepoužívajte spolu nabíjateľné a nenabíjateľné batérie. | • Nekombinujte rôzne typy, kapacity ani značky batérií, ani batérie s rôznym stavom nabitia. | • V jednom zariadení nepoužívajte súčasne nové a použité batérie. **Likvidácia a životné prostredie:** • Batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. | • Odovzdajte ich na určené zberné miesto pre použité batérie.

CZ: Bezpečnostní upozornění: • Baterie používejte pouze k určenému účelu. | Nesprávné použití může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch. | • Baterie nerozebírejte, nepropichujte ani nevhazujte do ohně. | • Nevystavujte vysokým teplotám ani přímému slunečnímu záření. | • Zabraňte zkratu – neskladujte společně s kovovými předměty (např. klíče, mince). | • Poškozené, zdeformované nebo vyteklé baterie nepoužívejte. | • Uchovávejte mimo dosah dětí. **Pokyny pro správné používání a nabíjení:** • Používejte pouze nabíječky určené pro dobíjecí NiMH baterie. | • Dodržujte správnou polaritu (+ / –). | • Nenabíjejte jednorázové (nenabíjecí) baterie. | • Nepřebíjejte baterie – po nabití je vyjměte z nabíječky. | • Nabíjejte při doporučené teplotě (obvykle 0 °C až +40 °C). | • Před prvním použitím se doporučuje baterie plně nabít. **Důležitá upozornění:** • Nepoužívejte společně dobíjecí a nedobíjecí baterie. | • Nekombinujte různé typy, kapacity ani značky baterií, ani baterie s různým stavem nabití. | • V jednom zařízení nepoužívejte současně nové a použité baterie. **Likvidace a životní prostředí:** • Baterie nevyhazujte do komunálního odpadu. | • Odevzdejte je na určené sběrné místo pro použité baterie.

HU: Biztonsági figyelmeztetések:• Az elemeket/akkumulátorokat csak a rendeltetésüknek megfelelően használja. | • A helytelen használat túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat. | • Ne szerelje szét, ne szúrja át és ne dobja tűzbe az akkumulátorokat. | • Ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napfénynek. | • Kerülje a rövidzárlatot – ne tárolja fémtárgyakkal (pl. kulcsok, érmék) együtt. | • Ne használjon sérült, deformálódott vagy szivárgó akkumulátorokat. | • Gyermekektől elzárva tartandó. **Útmutató a helyes használathoz és töltéshez:** • Csak tölthető NiMH akkumulátorokhoz tervezett töltőt használjon. | • Ügyeljen a helyes polaritásra (+ / –). | • Ne töltsön egyszer használatos (nem tölthető) elemeket. | • Ne töltse túl az akkumulátorokat – töltés után vegye ki őket a töltőből. | • Az ajánlott hőmérsékleten töltse (általában 0 °C és +40 °C között). | • Az első használat előtt javasolt az akkumulátorokat teljesen feltölteni. **Fontos figyelmeztetések:** • Ne használjon együtt tölthető és nem tölthető elemeket. | • Ne kombináljon különböző típusú, kapacitású vagy márkájú akkumulátorokat, sem különböző töltöttségi állapotúakat. | • Egy eszközben ne használjon egyszerre új és használt akkumulátorokat. **Ártalmatlanítás és környezetvédelem:** • Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékba. | • Adja le őket az elhasznált elemek számára kijelölt gyűjtőhelyen.

RO: Avertismente de siguranță: • Utilizați bateriile numai în scopul prevăzut. | • Utilizarea necorespunzătoare poate provoca supraîncălzire, incendiu sau explozie. | • Nu dezasamblați, nu perforați și nu aruncați bateriile în foc. | • Nu expuneți la temperaturi ridicate sau la lumina directă a soarelui. | • Evitați scurtcircuitarea – nu depozitați împreună cu obiecte metalice (de ex. chei, monede). | • Nu utilizați baterii deteriorate, deformate sau care prezintă scurgeri. | • A nu se lăsa la îndemâna copiilor. **Instrucțiuni pentru utilizarea și încărcarea corectă:** • Utilizați numai încărcătoare destinate bateriilor reîncărcabile NiMH. | • Respectați polaritatea corectă (+ / –). | • Nu încărcați baterii de unică folosință (nereîncărcabile). | • Nu supraîncărcați bateriile – scoateți-le din încărcător după încărcare. | • Încărcați la temperatura recomandată (de obicei între 0 °C și +40 °C). | • Se recomandă încărcarea completă a bateriilor înainte de prima utilizare. **Avertismente importante:** • Nu utilizați împreună baterii reîncărcabile și nereîncărcabile. | • Nu combinați tipuri, capacități sau mărci diferite de baterii și nici baterii cu niveluri de încărcare diferite. | • Nu utilizați simultan baterii noi și uzate în același dispozitiv. **Eliminarea și mediul înconjurător:** • Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere. | • Predați-le la un punct de colectare specializat pentru baterii uzate.

EN: Safety Warnings: • Use batteries only for their intended purpose. | • Improper use may cause overheating, fire, or explosion. | • Do not disassemble, puncture, or dispose of batteries in fire. | • Do not expose to high temperatures or direct sunlight. | • Prevent short circuits – do not store together with metal objects (e.g., keys, coins). | • Do not use damaged, deformed, or leaking batteries. | • Keep out of reach of children. **Instructions for Proper Use and Charging:** • Use only chargers designed for rechargeable NiMH batteries. | • Observe the correct polarity (+ / –). | • Do not charge single-use (non-rechargeable) batteries. | • Do not overcharge batteries – remove them from the charger once charged. | • Charge at the recommended temperature (usually 0 °C to +40 °C). | • It is recommended to fully charge the batteries before first use. **Important Notices:** • Do not use rechargeable and non-rechargeable batteries together. | • Do not mix different types, capacities, or brands of batteries, nor batteries with different charge levels. | • Do not use new and used batteries simultaneously in one device. **Disposal and Environment:** • Do not dispose of batteries in communal waste. | • Take them to a designated collection point for used batteries.

DE: Sicherheitshinweise: • Batterien nur für den vorgesehenen Zweck verwenden. | • Unsachgemäße Verwendung kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen. | • Batterien nicht zerlegen, durchstechen oder ins Feuer werfen. | • Keinen hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aussetzen. | • Kurzschlüsse vermeiden – nicht zusammen mit Metallgegenständen (z. B. Schlüssel, Münzen) lagern. | • Beschädigte, deformierte oder ausgelaufene Batterien nicht verwenden. | • Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. **Hinweise zur korrekten Verwendung und zum Laden:** • Nur Ladegeräte verwenden, die für NiMH-Akkus vorgesehen sind. | • Auf die richtige Polarität (+ / –) achten. | • Einwegbatterien (nicht wiederaufladbar) dürfen nicht geladen werden. | • Batterien nicht überladen – nach dem Laden aus dem Ladegerät nehmen. | • Bei der empfohlenen Temperatur laden (üblicherweise 0 °C bis +40 °C). | • Es wird empfohlen, die Batterien vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. **Wichtige Hinweise:** • Wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien nicht zusammen verwenden. | • Keine unterschiedlichen Typen,Kapazitäten oder Marken von Batterien mischen, auch nicht Batterien mit unterschiedlichem Ladestatus. | • In einem Gerät nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien verwenden. **Entsorgung und Umwelt:** • Batterien nicht im Hausmüll entsorgen. | • Geben Sie diese an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Altbatterien ab.

HR: Sigurnosna upozorenja: • Baterije koristite samo u svrhu za koju su namijenjene. | • Nepravilna uporaba može uzrokovati pregrijavanje, požar ili eksploziju. | • Nemojte rastavljati, bušiti niti bacati baterije u vatru.| • Ne izlažite visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti. | • Spriječite kratki spoj – ne čuvajte zajedno s metalnim predmetima (npr. ključevi, kovanice). | • Nemojte koristiti oštećene, deformirane ili baterije koje cure. | • Čuvati izvan dohvata djece. **Upute za pravilnu uporabu i punjenje:** • Koristite samo punjače namijenjene za punjive NiMH baterije. | • Pridržavajte se ispravnog polariteta (+ / –). | • Nemojte puniti jednokratne (nepunjive) baterije.| • Nemojte prepunjavati baterije – nakon punjenja izvadite ih iz punjača. | • Punite na preporučenoj temperaturi (obično 0 °C do +40 °C). | • Preporuča se potpuno napuniti baterije prije prve uporabe. **Važna upozorenja:** • Nemojte istovremeno koristiti punjive i nepunjive baterije. | • Nemojte miješati različite vrste, kapacitete ili marke baterija, niti baterije s različitim razinama napunjenosti. | • Nemojte koristiti nove i rabljene baterije istovremeno u istom uređaju. **Odlaganje i okoliš:** • Ne bacajte baterije u komunalni otpad. | • Odložite ih na predviđeno sabirno mjesto za istrošene baterije.

SI: Varnostna opozorila: • Baterije uporabljajte samo za predvideni namen. | • Nepravilna uporaba lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo. | • Baterij ne razstavljajte, ne luknjajte in ne mečite v ogenj. | • Ne izpostavljajte visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi. | • Preprečite kratek stik – ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (npr. ključi, kovanci). | • Ne uporabljajte poškodovanih, deformiranih ali iztekajočih baterij. | • Hraniti zunaj dosega otrok. **Navodila za pravilno uporabo in polnjenje:** • Uporabljajte samo polnilnike, namenjene za NiMH baterije za ponovno polnjenje. | • Upoštevajte pravilno polarnost (+ / –). | • Ne polnite baterij za enkratno uporabo (ki niso namenjene polnjenju). | • Baterij ne prenapolnite – po polnjenju jih odstranite iz polnilnika. | • Polnite pri priporočeni temperaturi (običajno 0 °C do +40 °C). | • Pred prvo uporabo je priporočljivo baterije popolnoma napolniti. **Pomembna opozorila:** • Ne uporabljajte hkrati baterij za ponovno polnjenje in baterij za enkratno uporabo. | • Ne mešajte različnih vrst, kapacitet ali znamk baterij, niti baterij z različnimi stopnjami napolnjenosti. | • V isti napravi ne uporabljajte hkrati novih in rabljenih baterij. **Odlaganje in okolje:** • Baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke. | • Oddajte jih na namensko zbirno mesto za odpadne baterije.